

清
宣
統
朝
外
文
叢
書

卷
二
二
上

卅

THE UNIVERSITY OF CHICAGO
LIBRARY

清宣統朝外交史料卷二 宣統元年二月下至閏二月上

目錄

會議禁煙專員劉玉麟致外部譯呈各國禁煙條款函 二月十五日

外部致粵滇桂黔各督撫革黨潛運鎗枝到雲貴希飭防範電 日十七

美使費覆外部東省若不照章徵稅於加稅事反致遷延照會 日十八

外部致美使費美孚在梧州起卸火油若立合同亦可通融函 日二十

使日胡惟德致外部應否僱探跟踪革黨電 日二十三

外部覆胡惟德應僱密探續偵革黨電 日二十四

粵督張人駿致外部查明日商私據東沙島請與日使交涉電 日二十四

外部覆張人駿東沙島事請詢日領俟其答覆再辦電 日二十四

使日胡惟德咨外部錄呈日外務省所定駐華領事管轄區域文二

十六日

外部覆伊集院中韓國界證據確鑿逐節申辯節略二十七日

外部參議曹汝霖與伊集院議延吉韓民裁判等事語錄 附外部致日

使節略二十七日

東督徐世昌覆外部孟克西里地方屬我境俄人抗不納稅乞主

持函二十八日

粵督張人駿致外部日領謂東沙島原不屬日應否與日廷交涉候

奪電 二件二十九日

使義錢恂奏巴爾幹半島爭局漸就和平義國政府亦臻安穩摺聞

二月初二日

外部致張人駿東沙島經緯度數請覓確據覆部電初二日

外部致俄使廓東省鐵路界內華商捐款鐵路公司無索證之權照

會初三日

粵督張人駿致外部日人侵奪東沙島證據已足擬商令西澤賠償

損失電初四日

外部致江督蘇撫據胡使電革黨尙居名古鄉電初五日

外部咨徐世昌試辦營業稅勿指稅抽捐俾免藉口文初五日

外部覆胡惟德日政府未認東沙島爲日屬希酌核提議電初五日

日使伊集院來外部言中日交涉六案請約束報紙勿再登載語錄

初五日

粵督張人駿覆外部東沙島係我國舊名有各種圖記可證電初六日

外部致胡惟德現正搜求東沙島證據希持此與爭電初六日

外部致胡維德東沙島事由粵督與日領磋商電初九日

軍機處致甘督升允駐藏西寧辦事大臣聯豫慶恕據電番兵到西寧迎接達賴

奉旨著商阻前進電初十日

郵傳部奏酌擬京奉與南滿鐵路接聯營業辦法摺附合同初十日

駐韓領事馬廷亮呈外部報與日員會議中國在韓租界章程文十

一日

清宣統朝外交史料卷二

男 希 隱 亮 編

黃巖叟夫王彥威輯

孫孝章敬立校

會議禁煙專員劉玉麟致外部譯呈各國禁煙條款函
謹肅者此間會事自開議以來各國議員將各該國調查鴉片報告書
先後呈會旋即陸續提議計共會議十四次直至初七日爲末次會議
將各國提議各款由全體會員公評共計決定九款即由各國會員報
告各該國政府裁決施行麟等於初七日曾將我國提議三款綱目電
達左右其餘歷次議案及各國報告書均已分別擇要繙譯一俟譯畢

再行彙案詳細報告此次會議各國議員於禁煙問題均甚熱心研究本會主席美國議員布倫德於我國提議尤能竭力維持良堪嘉尙經此次會議將來逐漸進行於萬國禁煙前途固有良好結果卽我國禁煙有關於國際交涉者亦可藉此次決定條款以爲發議基礎庶幾逐漸進步就我範圍謹將會議公決九款譯呈憲鑒

一中國政府以禁除全國鴉片出產行銷之事視爲重大實力施行且輿情協助得以日見進步故本會會員承認中國之堅誠雖各處成效不一然已獲益不淺矣

一二因思中國政府實行禁阻吸煙之例他國亦同此舉動故本會敦請各代表陳請各該政府於其本境或屬地內體察各國情形逐漸推

行吸煙之禁令

三本會查得鴉片之用途除作醫藥外在會各國均視爲禁物而頒行嚴密條例使之逐漸消滅因此本會承認各國情形雖有不同惟應敦促各國政府借鑑別國辦理之經驗考訂其取締規則

四查各國政府均有嚴厲法律其宗旨或直接或間接以禁止鴉片煙暨鴉片質提製之品私運入國因此本會會員聲明凡與會各國均有責任訂立相當之規例以禁止鴉片煙暨鴉片質提製之品運往已頒行上開禁例之他國

五查嗎啡之製售流布漫無限制早釀成鉅患嗎啡痼疾已露蔓延之象因此本會甚願力請各政府制定嚴厲規則於其本境或屬地內

以取締此藥物之製售流布及由鴉片中提製雜和之品研究其質
儻若妄用則與嗎啡毒害相同者一律限禁

六本會會員於組織上礙難按科學之理研究鴉片煙及戒煙藥品之
性質功用然深悉此項研究極爲重要故本會甚望各代表將此問
題陳諸各該政府酌定辦法

七本會極力敦促凡在中國有居留地及租界之各國政府儻於各該
居留地及租界之內尙未實行關閉鴉片煙館者須仿照他國政府
已經施行之禁令參酌情形迅速舉辦

八本會會員敦促凡在中國有居留地或租界之國各代表須陳請各
該國政府與中國議定條例禁止製造販賣內含鴉片煙質或鴉片

提製品之戒煙丸藥

九本會會員勸勉各國代表陳請各該國政府凡在中國有居留地或租界者施行藥商專律於領事裁判權限之內俾該國之民有所遵守二月十五日禁煙檄

外部致粵滇桂黔各督撫革黨潛運鎗枝到雲貴希飭

防範電

江督蘇撫電據滬道電稱接日本密探來電孫逆共儲鎗枝三萬餘份存對馬及薩之馬兩處去年二辰丸運粵之鎗係從對馬撥出今派粵人游知方入薩之馬將鎗萬餘枝用該處民船先盤出海運入緬甸潛到雲貴廣西該密探已混入該黨故一切秘密知之最詳請密飭嚴查

清宣統朝外列國關係 二二二
以遏亂萌等語業經本部進呈希即查照速飭嚴密稽查認真防範毋
稍疏虞爲要謹遵旨電達外 二月十七日香河檔

美使費覆外部東省若不照章徵稅於加稅事反致遷

延照會

爲照會事宜統元年二月十四日接准照覆本大臣西歷去歲十二月
一號之照會論東三省有違西歷一千九百零七年十一月十九號試
辦章程致將洋貨稅項加徵按該章無論洋貨在華商手內一經徵有
進口稅即從此口運往彼口則內地各徵一概豁免貴親王據東督咨
覆洋貨在華商手內或拆包改裝有徵銷場稅等情並云奉省稅項以
銷場爲大宗此稅若停當提議加稅免釐之法以籌抵補等情按美領

事駁覆係爲銷場稅在通商口岸徵收實係有違一千九百零七年十一月十九號該東督訂定試辦章程東督知不能公然自謂辦法有理故又云非速行提議加稅免釐之法不可本大臣甚願中政府加增進款今貴國甚願與各國提議加稅免釐事貴親王應悉若不照章徵稅實於提議加稅之事反致遷延時日因東省與他省於已定約章尙不遵行將來加稅免釐之約改訂各省官員又有何憑證確能保其實力奉行是以各國於加稅之事不欲徒事提議也爲此照會貴親王查照須至照會者二月十八日稅務檔

外部致美使費美孚在梧州起卸火油若立合同亦可

通融函

宣統二年正月二十三日接准函稱頃接本國駐粵署領事官來電據美孚公司接梧州稅務司函稱將來油箱船隻到梧如爲數甚鉅切勿在各船停泊處所起卸等情查此等辦法該稅司不但任意而行冒失無論且於美國所應有條約內之利益亦多妨礙等因當經本部咨行稅務處轉飭總稅務司查明聲覆去後茲准覆稱劄據署總稅務司申覆稱查火油一物易出危險自不得准其裝船駛入口界中間俾免他船受意外之連累更不得准其裝於躉船在口界中間常行存儲以致危險更鉅凡裝載火油之船按照通商各口理船廳章程均指明特別處所令其停泊隔離他船以妨出險查閱中國所訂各約章亦無允准此項油船駛入口界中間及在口界內躉船上常久存儲火油之語義

惟若有特別情事通融辦理亦須特定保安之條款由火油公司承認
遵行方能照允奉到前因即經電詢梧州關稅務司查明聲覆茲據電
覆稱裝運火油船隻駛入本口界內中間歷經地方官禁阻嗣由英商
亞細亞火油公司往復磋商始由官憲訂定條款由該公司立有合同
承認簽押並另具甘結聲明出險認賠等語繕就簽交遂經官憲特別
通融辦理准該公司在口界岸上建築火油棧房並准該商裝載甯油
船隻到口界內暫停立即卸油入棧每次准運至多之額數爲一萬二
千甯今美商美孚公司裝運火油在梧並未建有棧房又未立有合同
承認條款另具之甘結亦未繕交竟欲力請將躉船停泊口界之內存
儲甯油曾由紳士稟駁不准嗣由督憲准該公司如其具交甘結於三

個月之間暫用大躉船存儲甯油於口界之內乃甘結繕就並未簽押忽於本年正月十二日該公司來有油船三隻入口泊於各他船之間計共裝火油四萬五千甯之多伏思火油實屬危險而運數又如此之鉅原欲令其中極大之一船退移口界以外嗣經通融允准該油船在口界內祇此一次且告誡以此後不能再准入口界之中間若果美孚公司建有棧房立有合同承認條款具交保結簽押一切均照亞細亞火油公司成案辦理亦可特別通融准其與亞細亞公司享受同等之利益等情申請轉咨等因咨請查照前來相應函覆貴署大臣查照轉飭美孚公司遵照地方官所酌定辦法辦理可也二月二十三日商務檔

使日胡惟德致外部應否僱探跟踪革黨電

咸電計達頃據張領事電稱中村昨回名古屋將游信州但其踪跡無定
應否僱人跟探費恐太鉅乞速電等語查中村是否果係孫逆非跟探
無從確知名古村地段頗大戶口數萬非本署人所易密查現該領既
僱有密探偵得消息應否屬其繼續跟探惟需費太鉅應如何辦理乞
速電遵行除電該領仍飭偵蹤毋懈外德養二十三日香河檔

外部覆胡惟德應僱密探續偵革黨電

東咸養電均悉該領既僱有密探自應屬其繼續跟探隨時電聞惟所
費不宜太鉅希由尊處酌核發給作正開銷外敬二十四日香河檔

東面粵督張人駿致外部查明日商私據東沙島請與日使

交涉電

頃據查明蒲拉他士即東沙島情形由香港輪行十六點鐘可到島之東面沙磧因抱作半月形產玳瑁多磷質日人自丁未秋到該處經營島南有木碼頭島上設小鐵軌德律風吸水管等物初時水鹹不可飲經已安有製淡水機廠近係鑿池蓄雨水爲用該廠已廢日本式房屋約二三十座皆草率成工者日人豎旗並立木樁一柱書明治四十年八月背面書西澤島字樣辦公所一區事務人名淺沼彥之亟暨兩醫生員弁等與之問答據稱係受臺灣西澤吉治委任在此經商並非公同係個人生理亦未知日政府曾否與聞惟去年夏臺督曾派官吏六人至此現在計有日本男女大小一百零一人又由臺招來工人三十三名住此日本商輪約每月一至或二三至不等並不識此島應屬何

國等語又查香港華字報載有十九日印登日人在惠州插旗傳聞一段謂敵國人百餘名在惠州東沙地方插旗並驅土人漁船敵領事查無此等情事亦未知此說何來煩爲更正香港日本領事署上一節可見該島日人祇係經商私往政府或未聞知其驅逐漁船已據漁民具控有案證以兩次往查情形該日商西澤頻年所爲殊屬不合自須商令撤回應否由鈞部與日使交涉或先由粵向日領詢問俟覆答後再作計較均酌示辦人駿漾二月二十四日蒲島檔

外部覆張人駿東沙島事請詢日領俟其答覆再辦電

哥漾電悉日人前年即在該島糾人建屋極力經營現又添設鐵路電話碼頭等項是其佈置業已大備我於此時始經查係我屬本已後時

現祇好照漾電所稱先由尊處詢問日領看其如何答覆再行核辦並轉江督外務部二月二十四日蒲島檔

使日胡惟德咨外部錄呈日外務省所定駐華領事管轄區域文

為咨呈事查日本外務省所定駐劄中國領事官管轄區域辦法於交涉事宜頗有關繫謹照錄原文咨呈大部查核備案二月二十六日雜項檔

謹錄日本外務省令

在外帝國領事官管轄區域所定如左
明治四十二年三月六日

清國安東駐在帝國領事官管轄區域

奉天省中鳳凰廳興京廳莊河廳安東縣寬甸縣通化縣懷仁縣輯

安縣及臨江縣

清國遼陽駐在帝國領事官管轄區域

奉天省中遼中縣

清國奉天駐在帝國領事官管轄區域

不屬於駐在奉天省中安東牛莊長春鐵嶺及遼陽等處帝國各領事官所管轄之地方

清國鐵嶺駐在帝國領事官管轄區域

奉天省中海龍府鐵嶺縣開原縣遼源州昌圖府中奉化縣及康平

縣

清國牛莊駐在帝國領事官管轄區域

奉天省中營口廳錦州廳蓋平縣海城縣及復州

清國長春駐在帝國領事官管轄區域

吉林省中長春府農安縣伊通州

奉天省中洮南府及昌圖府中之懷德縣

清國吉林駐在帝國領事官管轄區域

不屬於駐在吉林中哈爾濱及長春各帝國領事官所管轄之地方

清國齊齊哈爾駐在帝國領事官管轄區域

不屬於黑龍江省中哈爾濱帝國領事官所管轄之地方

內蒙古中不屬於駐在天津帝國領事官所管轄之地及外蒙古

清國哈爾濱駐在帝國領事官管轄區域

吉林省中新城府依蘭府（湯源縣大通縣及臨江州在內）密山府
五常廳雙城廳綏芬廳賓州廳榆樹縣及長壽縣

黑龍江省中由嫩江與陶兒河之會合點經拜泉到黑龍江與勃雷
亞河會合點以東之地方

清國天津駐在帝國領事官管轄區域

直隸省山西省及察哈爾都統所管轄之內蒙古一帶地方

清國芝罘駐在帝國領事官管轄區域

山東省

清國上海駐在帝國領事官管轄區域

江蘇省中松江府太倉州及通州

浙江省中寧波府台州府温州府及處州府

清國南京駐在帝國領事官管轄區域

江蘇省中鎮江府淮安府徐州府江寧府揚州府及海州

安徽省

清國蘇州駐在帝國領事官管轄區域

江蘇省中蘇州府及常州府

清國杭州駐在帝國領事官管轄區域

浙江省中杭州府嘉興府湖州府金華府衢州府嚴州府及紹興府

清國漢口駐在帝國領事官管轄區域

湖北省中漢陽府武昌府德安府及黃州府

河南省 甘肅省 新疆省

清國長沙駐在帝國領事官管轄區域

湖南省 江西省中袁州府

清國沙市駐在帝國領事官管轄區域

湖北省中荊州府荊門州襄陽府安陸府施南府宜昌府及鄖陽府

清國重慶駐在帝國領事官管轄區域

四川省 貴州省 雲南省 西藏

清國福州駐在帝國領事官管轄區域

福建省中福州府延平府建寧府邵武府及福寧府

清國廈門駐在帝國領事官管轄區域

福建省中興化府泉州府永春府漳州府及龍巖州

清國汕頭帝國領事官管轄區域

廣東省中潮州府嘉應府及惠州府

福建省中汀州府

清國廣東駐在帝國領事官管轄區域

廣東省中不屬於駐在汕頭帝國領事官所管轄之地方

廣西省 南海島

外部覆伊集院中韓國界證據確鑿逐節申辯節略

吉韓界務事前准節略以中國政府所覆各節均未能允認等因查延吉地方為中國領土證據確鑿中韓國界本極分明貴國政府強執無

據之詞再四相駁誠恐空費時日而貴國所主張之理由終難成立茲就所開各節逐節申辯如下
來文謂查長白山一帶本係中國韓國兩國發祥之地其屬中或屬韓尙未明確尤應履勘邊疆劃定國界故中國派穆克登至白頭山會同韓官豎立界碑以爲他日之據乃該碑之爲定界石徵諸各項證據毫無疑義等因

按長白山一帶之中韓國界證之康熙歷年之諭旨國初圖誌及朝鮮承文院所藏穆克登查邊故事並無屬中屬韓尙未明確之說故康熙五十年之諭旨但言遣員查邊並無勘界之命且云此去特爲查我邊境與彼國無涉而穆之咨文亦首揭明曰爲查邊事則此舉

之非勘界而界之無待於勘可知穆總管既僅受命查邊斷無擅自定界之理彼朝鮮所派二員一曰接伴一曰觀察皆非有勘界權者又斷無會同定界之理且查朝鮮承文院故事穆之入山祇帶朝鮮通譯人數名韓員並未同行何得謂會同韓官豎立界碑劃定國界乎然當時國界雖不待劃定而碑文西爲鴨綠東爲土門二語實爲現在中國所主張之確據故前照聲明無論爲界碑與否於中國主張之事實無所更變蓋取該碑爲證則豆滿江爲中韓國界愈覺毫無疑義也

來文謂白頭山分水嶺立界碑處實有一水東流名曰土門且此水正與該碑文相符查邊至此審視西爲鴨綠東爲土門又與分水嶺上勒

石爲記之說相符乃中國不認實在情形漠然主張豆滿土門同爲一江之說未免爲偏見等因

按貴國前次照會既本李重夏復命書曰穆碑之下有土岸如門爲土門今又謂白頭山分水嶺上立碑處實有一水東流名曰土門是殆以松花江支源之黃花松溝子爲土門也夫長白山之水發源西麓者皆西流而入鴨綠江發源東麓者皆東流而入圖們江發源北麓者皆北流而入松花江爲天然之巨浸黃花松溝子爲松花江之支源雖發源長白山北麓偏東之處其經流方向實北流而入松花江若以此爲土門則穆碑當謂審視西爲鴨綠北爲土門豈不與東爲土門之言位置大相反背乎夫謂西爲鴨綠東爲土門云者蓋明

乎鴨綠土門二江發源長白山東西分流幅員之長可相匹敵其絕不至以北流而入松花江之黃花松溝子而謂東爲土門也明矣何得謂此水與嶺上勒石爲記之言相符貴國政府既屢執穆碑爲界碑以爲立論之基礎然貴國所主張之土門證之穆碑之文義其錯誤已如此矣

來文謂康熙五十年上諭所載係中國獨自決定之詞不可以律韓國且內有土門江發源長白山之東南入海其西南爲朝鮮東北爲中國等語如以此土門爲豆滿則其方位大相逕庭蓋豆滿江之本流多向東北特其江口向東南耳如以西南爲朝鮮則不可謂無意義是康熙上諭於勘界問題未足爲有力之論據也等因

按來文謂康熙五十年上諭所載係中國獨自決定之詞不可以律
韓國夫韓民越墾始於光緒初元吉韓界務之爭始於光緒九年而
自康熙年間以至光緒初元二百餘年之間中韓兩國確守圖們江
門爲國界並無界務之爭執則何謂康熙上諭爲獨自決定之詞不可
查以律韓國乎來文又謂豆滿江本流多向東北特其江口向東南故
吉以西南爲朝鮮則不可謂無意義夫豆滿江本流折而東北江口向
東南盛京通志所敘土門江流已如來文所云然此僅就圖們江經
來流之方向言之而非就吉韓分界之大勢言之也論吉韓分界之大
勢則康熙諭旨西南爲朝鮮東北爲中國之語仍無絲毫錯誤蓋謂
自長白山東邊流出者舉其發源處言之也向東南流入於海舉其

下流入海處言之也則康熙上諭所稱之士門實爲朝鮮人所稱豆
滿之確證何得謂於勘界問題未足爲有力之論據乎

來文謂中國政府援引光緒八年八月十二日朝鮮王咨文內所稱敝
邦與天朝中外一家實同內服而大小兩界原有天限之士門江分隸
吉林及咸鏡平安之地等語主張韓國亦已認士門豆滿同爲一江惟
查豆滿江未曾隸於平安道乃所謂士門者應以韓國向所主張之士
門江爲至當是上開公文亦不足認士門豆滿同爲一江之證也等因
按朝鮮國王謂大小兩界原有天限之士門江分隸吉林及咸鏡平
安之地蓋圖們江經流吉林南部包朝鮮咸鏡北道之六鎮以入於
海朝鮮昔時各種圖誌莫不以豆滿江爲國界韓王此次來文申明

土門江界與其國內圖誌之以豆滿江爲國界者相符則韓王所稱之土門卽爲其國人所稱之豆滿也明矣且來文謂所謂土門者當以韓國向所主張之土門爲至當而不知韓人所倡土門之說始於光緒九年而此次來文則在光緒八年韓人並未倡有土門非卽豆滿之說何得謂土門者當以韓國向所主張之土門爲至當乎則固不得以朝鮮國王咨文不足爲土門豆滿同爲一江之證也

來文謂光緒十一年公文內有土門江以南爲韓國之地敝邦慮邊民或爭鬧滋擾貽憂上國故空土門江以南禁民入居邇年邊禁之弛是敝邦地方官之責耳然以敝邦之民居敝邦之地何不可之有後人不知却認豆滿江爲界敦化縣曾照會敝邦該地方官刷還農民至此事

海軍統制外史卷之二 一四
有關境界亦係後弊宜查勘一審申明舊疆等語足見韓國固執土門江以爲韓國領土之主旨等因

按來文所稱公文未見中韓交涉公牘即令有之亦爲光緒十一年未經勘界以前之爭論至十一年勘界以後此等浮言固已掃除淨盡本無足辯然即就該公文論之亦實自相矛盾夫國朝以盛京之興京以東吉林之伊通州以南圖們江以北爲發祥重地歷朝封禁之諭不下百餘通向非我之領土我何得有封禁之權該公文謂土門江以南禁民入居則圖們江北之爲封禁重地該國人莫不知之而又謂土門江以南爲韓國之地其自相矛盾者一也該公文謂邇年邊禁之弛爲敝邦地方官之責則韓民之爲冒禁越墾韓人已自

認其咎而又謂以敝邦之民居敝邦之地何不可之有其自相矛盾者二也則此公文爲強詞飾說灼然可見

來文謂十一年李重夏會勘圖並無認豆滿江爲國界之文且於是年初次勘界時中國勘界使主張豆滿江爲中韓國界李持士門爲界之議甚爲強固試閱光緒十二年九月二十日袁大臣世凱致朝鮮國金督辦照會內云安邊府使終執碑堆爲據藉詞狡辯因商定彼此各持圖回報等情同時並准咨稱接朝鮮國王咨辯大略執碑堆土門爲據請查核議轉奏等語又李重夏乙酉會勘問答記有我曰大抵碑堆之水則下流果入於松花江以豆滿江言之則其流不接於碑堆以此之故界址至今不明又云貴國每以碑不足據爲詞然則初無勘界之可

論也界在於碑而碑在見疑則復何可援證立碑徒苦口舌乎各等語此足以窺其實情故該圖亦不可爲土門乃豆滿之據也等因

按來文謂光緒十一年李重夏會勘圖並無認豆滿江爲國界之文不知自十一年勘界以後圖們江流已經兩國委員勘明李重夏不敢如鐘城府使之以海蘭河爲土門江且不敢如韓人所繪地圖之以布爾哈通河爲土門江並不敢以圖們江非即豆滿江已明知圖們江爲中韓國界不能妄爲爭辯故會勘圖註明豆滿江即圖們江以明國界之所在十三年覆勘時遂不勘茂山以下之江流而但勘茂山以上之江源實爲初次勘界之效果而李重夏會印圖又爲初次勘界指明圖們江爲國界之憑證也何得謂其並無認豆滿江爲

國界之文乎又謂初次勘界時李重夏持土門爲界之議甚爲強固蓋是時中國委員證明紅丹水爲吉韓舊界李重夏以其距穆碑稍遠未能協議光緒十三年覆勘時李重夏謂圖們界限既有明白圖誌可據祇宜增豎一碑於紅土水之上以明穆碑土門之議實本於此則李持土門爲界之議雖甚強固而固不敢謂茂山以下之圖們非江流非吉韓國界也至李重夏所稱碑堆各語已明知碑東之水流入於松花江不足爲兩國界址故十三年會勘記李重夏有云圖們豆滿乃是一水而圖們天限載在圖典則敝邦惟求碑堆之與土門相照應仍遵守爲了事之方也可見十一年李重夏執碑堆各語已爲十三年李重夏尋求圖們江源與穆碑土門相貫之張本則何得

謂李重夏所繪地圖不可爲土門乃豆滿之據乎

來文謂查土門之名見於明正統年間纂修嘉靖年間重修之全遼志云土門發源長白山北之松山入松花江其圖考所載土門之位置正與韓國向所主張之土門江相符是土門之名在昔時與豆滿或圖們非一江之確據可見韓國所主張之中國古籍亦爲至當也等因

按來文所引全遼志有土門發源長白山流入松花江之說及所載土門位置圖查松花江見於明代史志原稱爲混同江固不得冒以土門之名然即令長白山北有土門地名亦爲明嘉靖修志時所稱之土門而非國朝與朝鮮分界所指之土門也貴國屢次照會皆欲以松花江即土門江爲立論之要點今來文又欲徵諸中國古籍以

明土門豆滿之非一江因不憚繁冗廣徵中外載籍圖誌所記國朝吉韓分界土門江流形勢證明土門豆滿圖們之確爲一江以俟貴

國政府之詳考焉

圖們江遼史稱馳門金史稱統們亦稱圖們明史稱徒門譯音雖有參差江流實未變易

一土門江中外載籍有專用土門之名而足證土門豆滿圖們之確爲一江者朝鮮承文院所藏穆總管查邊時咨朝鮮按使文有云我親至白山審視鴨綠土門兩江俱從白山根底發源東西兩分流原定江北爲大國之境江南爲朝鮮之境歷年已久不議外在西江發源分水嶺之中立碑從土門江源順流而下流至數十里不見水痕從石縫暗流至百里方現鉅水流於茂山兩岸故商議於茂山惠山相近此無水之地如何設立堅守

朝鮮通文館志云穆克登曾從土門水道以下約行三百里到茂山

又造四小舟水陸並行至慶興海口還至慶源越江至厚春乃去

按厚

春當即今之輝春康熙四十五年上諭大學士等曰朝鮮國有八道北道與瓦

爾喀地方土門接界

按瓦爾喀一作庫爾喀齊又作庫爾喀又作庫雅喇

盛京通志長白山在船廠東南一千三百餘里西南流入海者爲鴨綠江東南流入海者爲土門江北流經船廠東南出邊者爲混同江又曰土門江在寧古塔城南六百餘里源出長白山東北流朝鮮北界復東南入海

國初齊召南水道提綱云土門江出長白山東麓曰土門色禽東南

流北岸受阿幾個土門南岸受朝鮮水二一曰漁順河

按即韓人所稱之漁潤江一曰

西豆川又按即韓人所稱之朴河川名三江口 一曰波下川 至大川東麓折北流受東來之水其

東岸朝鮮茂山城也折而西北其東岸朝鮮良雍城也又折東北流平地中數百十里受南來水三其東岸即朝鮮方山堡及會寧高岭王坦鐘城潼關雍大七城皆濱江有小水西流入焉其北岸至大山南麓噶哈河來會其南對岸即朝鮮穩城也又折東流百餘里合北來小水三其南岸即朝鮮美踐鎮城也折東南流數十里又有東英額河來注之其西岸即朝鮮循鎮城南爲慶源府城也又東南經輝春村西有輝春河合十數水西南流來會又東南流百餘里其南岸當水曲即朝鮮慶興城又東南流入海

日人丸家善七所刊朝鮮國誌有云土門江在國東北界源發長白

山東南麓東南流入海又云琿春之庫爾喀齊與朝鮮祇隔土門江
此康熙五十年土門江上諭已見前不再引

以上所述土門江之見於中外載籍皆專用土門之名者請證明土
門豆滿圖們確爲一江舉其要點於下

按穆克登咨文謂鴨綠土門兩江從白山根底東西兩分流原定江
北爲大國之境江南爲朝鮮之境蓋以土門江爲吉韓舊界吉林居
其北而朝鮮居其南若如來文所主張之土門其經流全係北向則
咨文何以不謂江西爲大國之境江東爲朝鮮之境而謂江北爲大
國之境江南爲朝鮮之境乎且何以不謂鴨綠土門二江西北兩分
流而謂東西兩分流乎此土門豆滿圖們之確爲一江者其證一

咨文又謂土門江流於茂山兩岸故商議於茂山惠山相近此無水之地如何設立堅守查朝鮮之惠山鎮治恰當小白山東南土門江源紅丹水實發於其北茂山府治適居西豆水合圖們江處之東南咨文既曰流於茂山兩岸又曰與惠山茂山相近則固以查明土門江源之國界實沿惠山附近以東至茂山附近也若如來文所主張之土門則北流而入吉林腹地何得謂土門江流於茂山兩岸乎且舍土門江源紅丹水之外又何得於惠山茂山相近此無水之地設立堅守乎此土門豆滿圖們之確爲一江者其證二

穆克登奉旨查邊原爲查明鴨綠土門兩江故由鴨江海口以至鴨綠江發源之長白山又由土門江發源處以下至土門江海口此所

以查明江源之後復由茂山而下巡視江流而逕至慶源慶興也若
如來文所主張之士門則穆克登當順松花江而至吉林何緣得至
茂山及慶興海口乎此士門豆滿圖們之確為一江者其證三

康熙四十五年上諭曰朝鮮北道與瓦爾喀地方士門江接界朝鮮

國誌亦曰庫爾喀齊與朝鮮祇隔士門江按瓦爾喀居琿春之東與

朝鮮慶源相對

見滿洲源流考

此士門所以為朝鮮北道與瓦爾喀之界水

也若如來文所主張之士門東距瓦爾喀千有五百餘里與康熙上

諭所謂朝鮮北道與瓦爾喀士門江接界朝鮮祇隔士門江者皆不

相合矣此士門豆滿圖們之確為一江者其證四

盛京通志謂士門江在寧古塔城南六百餘里按之今日圖門江距

寧古塔之方向里數與盛京通志相符而來文所指之土門其下流經寧古塔西八百餘里則與盛京通志不合此土門豆滿圖們之確爲一江者其證五

齊召南水道提綱謂土門江發源長白山之東麓朝鮮國志謂發源於長白山之東南麓考長白山東之水紅丹石乙二水發源長白之東麓者也故必發源長白山之東麓及東南麓者始爲土門江源若如來文所主張之土門就長白山大勢言之祇可謂發源長白山之北麓就穆碑言之祇可謂發源於長白山北麓偏東之處與水道提綱所謂東麓及朝鮮國志所謂東南麓者位置相反此土門豆滿圖們之確爲一江者其證六

盛京通志謂土門江東北流繞朝鮮北界復東南入海朝鮮國志亦謂其東南入海此蓋舉土門江之大勢而言惟齊召南水道提綱謂土門江發源後東南流折而東北流復折而東南流入海所記土門江流方向證之今日實測之地圖一一符合若如來文所主張之土門則向西北流二千餘里合嫩江後始東北流以入於海與盛京通志及朝鮮國志所謂東南入海水道提綱所謂發源後東南流折而東北流復折而東南流入海等語絕不相符此土門豆滿圖們之確爲一江者其證七

盛京通志謂土門江繞朝鮮北界東南入海朝鮮國志謂土門江在國東北界水道提綱則於土門經流朝鮮茂山會寧鐘城穩城慶源

慶興六鎮以及朝鮮沿江有名城市纖悉畢具且敍東北海諸水篇
首特書其西水最大爲朝鮮東北界者曰土門江敍朝鮮國水篇首
特書自土門江南岸爲朝鮮東北境其水會入土門江實足爲白山
碑文土門二字之鐵板注脚若如來文所主張之土門則北流而入
吉林腹地與盛京通志所謂繞朝鮮北界朝鮮國志所謂在國東北
界水道提綱所謂咸鏡北道之六鎮與吉林南部天然之界水等說
皆不相合此土門豆滿圖們之確爲一江者其證八
土門江中外載籍有雜用圖們豆滿等名而仍足證土門豆滿圖們
之確係一江者欽定會典圖說載明大圖門江出白山東麓二水合
流小圖門江出其北二小水合東南流來會又東合噶哈哩河經彈

春西南入海朝鮮國人自著地理小識云白頭山在中國朝鮮之界
有大澤周迴十里西流爲鴨綠北流爲松花東流爲豆滿與鴨綠之
南則朝鮮也又云咸鏡道以鐵嶺之東北豆滿江爲界設茂山會寧
鐘城穩城慶源慶興六鎮營於江邊日本參謀本部所著滿洲地誌
有云圖們江發源於長白山之東麓謂爲圖們色禽色禽者河源之
義也東流折而東北五十海里受西北來一小水其下爲圖們江又
謂滿洲南以鴨綠圖們二江界於朝鮮明治三十九年東亞同文會
繙譯俄大藏省編輯之滿洲地誌所敘滿洲境界有云滿洲朝鮮以
圖們鴨綠二江爲分界該兩江上流之中門有橫於長白山系主脈
之白頭山頂其湖水與二江發源處隱相連結明治三十九年日人

守田利遠所著滿洲地理誌之疆域篇有云其東以圖們江口與露
領沿海州接境更溯圖們江發源處越長白山系之主脈至鴨綠江
發源處更至鴨綠江口以此線與韓國接界又所敘圖們江水道有
云圖們江俗稱高麗江爲滿洲與朝鮮之東北境及露領沿海州分
界之江流其源發於長白山之南麓分水嶺之東麓云圖們色禽凡
有二源北曰下乙水南曰石乙水東經朝鮮甑山之北西受紅旗河
東流經朝鮮茂山府前外四道溝河自北入之又東北經高麗歲子
折東南流經會寧府又東北經鐘城府至長白山之支峯之南麓北
受嘎呀河又東經高麗嶺之南東南經崆峒山之南北受涼水泉子
河又東經密占河自東南入之又東至小灣子南折受老身河陰陽

河之小流又南經西步江琿春河東來入之由穩城至此江流殆成半圓形由此東經朝鮮慶興府之東北經圖們江口入於海以上所述土門江之見於中外載籍者皆雜用圖們豆滿等名者也請仍證明土門豆滿圖們之確爲一江舉其要點於下按會典圖說謂圖們江經寧古塔城南境則與盛京通志所記土門江在寧古塔城南六百里之言合又謂圖們江合噶哈哩河經琿春城西南則又與水道提綱所記土門江至大山南麓噶哈哩河來會又東南經琿春村西之言合此土門豆滿圖們之確爲一江者其證九

朝鮮地理小識謂長白山西爲鴨綠東爲豆滿則與穆克登咨文鴨綠土門二江東西分流及盛京通志長白山西南流入海者爲鴨綠

江東南流入海者爲土門江之言合謂咸鏡道之東北以豆滿爲界設茂山等六鎮營於江邊則又與水道提綱所記土門江經朝鮮六鎮以入於海之言合此土門豆滿圖們之確爲一江者其證十

日本參謀本部所著滿洲地誌謂圖們江發源於長白山之東麓爲圖們色禽守田利遠所著滿洲地誌謂圖們江發源於長白山之南麓分水嶺之東麓爲圖們色禽則與水道提綱所記土門江發源長白山之東麓爲土門色禽及朝鮮國志所記土門江發源長白山東南麓之言合此土門豆滿圖們之確爲一江者其證十一
日本參謀本部所著滿洲誌謂滿洲南以鴨綠圖們二江界於朝鮮俄國大藏省所輯滿洲地誌謂滿洲朝鮮以鴨綠圖們二江爲分界

守田利遠所著滿洲地誌謂滿洲由長白山系發源之鴨綠圖們二江以此線爲韓國接境則與穆克登咨文以江南爲朝鮮江北爲大國水道提綱以土門江爲吉韓界水之言合此土門豆滿圖們之確爲一江者其證十二

守田利遠所敘圖們江水道經流之方向及地域與水道提綱所記土門水道大致符合此土門豆滿圖們之確爲一江者其證十三然則由前之所述土門江者觀之實足證土門之卽爲豆滿與圖們由後之所述圖們江與豆滿江者觀之實足證圖們與豆滿之卽爲土門則土門一江無論或稱爲圖們或稱爲豆滿譯音雖變而其源流方向位置見諸中外載籍者終不得而變則國朝與朝鮮分界之

土門江與來文所指之土門其不可絲毫牽混也彰彰明甚矣若謂土門圖們非爲一江試遍考吉林南郡舍圖們江外復有何水與以前所述土門江之源流方向位置一一吻合者乎來文僅以全遼志所載長白山北有土門之名即謂土門與豆滿非爲一江之確據是豈非來文所謂不認實在情形漠然主張者乎

來文謂光緒八年公文之不足爲據如以上所敘又李重夏於十一年會勘時主張土門之說始終不渝並未曾認茂山以下豆滿江爲國界亦如上所敘不知十一年總理衙門奏報有何根據殊爲可疑且十三年會勘未及訂定完全界約中道而輟故兩國如何提議究無分毫效果此事迭經帝國政府據理辯明等因

果按光緒八年韓王所稱之士門即爲韓人所稱之豆滿十一年李重
平夏會勘足爲認豆滿江爲國界之憑證均經上文申辯而來文謂光
亦緒十一年總理衙門奏報有何根據殊爲可疑貴國政府於中韓勘
會界案卷實未深考查中韓勘界問答記李重夏有云乙酉冬敝職奉
來使來勘恭覽總理衙門奏稿有云朝鮮以圖們爲界豆滿爲圖們之
轉音考之圖誌援據賅明又與貴局處躬履詳勘屢次商論以此歸
復於敝廷自是以後敝邦不敢株守偏見惟將圖們舊限遵辦斷斷
無他可見自十年李重夏復命以後韓之君臣莫不認圖們爲國界
矣且光緒十一年金永植等述圖們江事宜云士門圖們不須論當
以豆滿一帶限南北又認明士門豆滿爲一江矣則總署十一年奏

報亦本諸李重夏會勘之意見韓廷之言論而登之奏牘何得謂其毫無根據乎且十三年覆勘時李重夏初次照會即援引總署吉林朝鮮界址自茂山以東至鹿屯島海口自有圖們江天然界限爲之劃分之文而以茂山以西爲覆勘之起點若謂其毫無根據李重夏何得反奉爲金科玉律中韓會勘記李重夏援引總署奏稿不下十餘次非欲本此以爲協定境界之基礎乎至來文又謂十三年會勘未及訂定完全界約夫十三年勘界之案自紅土石乙二水以下之圖們國界已爲韓國上下所公認惟紅土石乙二水以上之江源未經決定已經前照申明而來文竟謂兩國如何提議究無分毫效果不知十三年成案有兩國之會勘問答記可證有朝鮮勘界使之照

清宣統朝外務部史料卷二 二五
會可憑並韓王十三年之奏咨及韓王十四年致中國政府之奏稿
及其咨文可據此時朝鮮雖屬中國藩封而界務交涉則悉由韓國
之君臣自由決定今日貴國政府詎能置中韓交涉之成案於不顧
置韓國君臣奏報之公文於不顧而一筆抹煞謂無分毫效果之可
言則豈非來文所謂獨自決定乎

來文謂光緒二十九年中國政府以李範允爲懇島管理前往該處旋
議覆勘而細閱善後章程第一條及前次所提之許大臣光緒三十年
六月二十二日公文維時中國之意不在祇勘紅土石乙二水可知矣
此外有許大臣是年正月二十九日公文係爲李範允在和龍峪等處
滋擾一事所發內有至中韓接壤圖們鴨綠兩江天然界限由來已久

乃以光緒十三年兩國會勘之案遲久未決致有現在種種軼轢立望
即日派員遄往查照前案會同重勘速定然後再議陸章以期久遠遵
守等語以上是中國希冀協定間島界案之明證而關於紅土石乙二
水該公文亦並未提及卽以全文之意義度之中國政府之意義非僅
以該二小流爲未經勘定明矣又譯善後章程第一條之意以白頭山
定界碑爲將來勘界之基礎其訂明所決定非以豆滿江爲兩國之界
今中國政府主張須以光緒十三年勘界案卷爲調查之基礎殊不可
解又謂惟十三年勘界蔑有分毫效力乃如以上論者殆不足辯且中
國政府將善後章程所載兩國界址有白山碑記可證一事多方附會
輒引十三年勘界爲申辯之據斷難承認等因

按前次來照徵引許大臣致韓國公文謂指東方疆界全線未定而言此次來文又謂維時中國之意不在祇勘紅土石乙二水可知來文祇以許大臣公文有間島二字遂以牽引以及圖們江北一帶之地而不知光緒二十九年日本內田公文與許大臣所稱之間島非貴國今日來文所稱之間島也查圖們江中光霽峪前有灘地二千餘畝華人原稱爲假江自光緒初元放荒後韓民首先租種至光緒二十九年李範允行文越墾局始妄以假江之地爲間島謂有田五千餘畝結劃在兩江之間又曰此土介在一江分派之中始由韓民耕種遂欲指爲韓領是爲韓人指假江曰間島之始是年日本內田公使致外部節略有云圖們江間島介在清韓交界又與外部晤談

有云中韓交界之圖們江有一間島介在清韓交界是謂間島介在圖們江也又謂圖們江有一間島地方是謂圖們江中有一間島也內田公使之所謂間島實與李範允之指假江爲間島者相符故光緒三十年中韓兩國邊吏會訂善後章程有古間島即光霽峪假江地之文細繹其意蓋謂華人所稱之假江即韓人所稱之間島假江以外別無所謂間島明矣則許大臣公文證之李範允之照會證之日使之節略證之邊吏會訂之章程其所謂間島實指假江之地無疑然則來文援引許大臣公文不特不足爲界務之爭論而且實足證明假江以外圖們江北之地別無所謂間島且足證明圖們東方疆界並無所謂全線未定者矣至謂許大臣是年正月關於界務公

文於紅土石乙二水以上並未提及卽以全文意義度之非僅以小流爲未經勘定云云夫該公文明謂鴨綠圖們二江久爲天然界限乃以光緒十三年會勘之案遲久未決所謂未決者非僅圖們江源之小流而何又謂查照前案會同重勘非重勘紅土石乙二水之江源而何則公文雖未提及紅土石乙二水而吉韓界務僅此二水未決之意義固已包括於其中則該公文誠可謂希冀協定十三年會勘成案之明證矣至善後章程所謂兩國政府未派員會勘以前循舊以圖們江一帶水各守汎地已經前次照會解釋甚明豈能目爲多方附會試問中韓兩國無論何時派員會勘詎能置圖們舊界於不顧而別尋一交界之江流乎來文謂訂明所決定非以圖們江

爲兩國之界誠不知何所據而云然總之以不欲認十三年中韓會
勘成案之故而乃引許大臣公文及善後章程以爲爭論之據而不
知適足以證實十三年會勘成案之不能蔑視也

來文謂韓國李朝發祥於慶源對岸地方爲歷史上之事實雖屆後次
第南下其江北一帶之地曾入李氏版圖明矣清朝之興實有征服女
眞部落擴充領土之舉然不得以征服瓦爾喀虎爾喀等部落一事即
以豆滿江以北亦歸其有且是時征服瓦爾喀之目的不外乎收其人
民移之興京地方至其土地置之不顧以上事實載在清太祖太宗實
錄及韓國史乘記錄甚爲詳明蓋當時征服一以統治人民爲旨不在
乎佔據領土也中國政府所稱豆滿江北岸盡入版圖一節固不足信

等因

考朝鮮各種史乘李朝祖先原起於高麗之全州至李穆祖降元為

又南京五千戶所達魯花赤又遷幹東其子翼祖終定居於咸興郡後

以嗣世居之為元臣不變桓祖叛元始復為高麗臣至太祖乃繼王氏

而得國綜其顛末惟穆祖暫居幹東實今俄領波些圖地與今日延

吉廳之地實風牛馬不相及且此時圖們江北及琿春等處考之歷

史皆為元代領土見元史至明太祖封李成桂為朝鮮國王始建六鎮

守之劃江為界見朝鮮東國文獻備考等書來文謂江北之地曾入李氏版圖實屬

全無根據之詞至國朝始祖建國於長白山東之鄂多哩城即今之

敦化縣西距延吉廳治僅二百餘里其後始遷興京考諸中國載籍

及日人所著各種滿洲地誌極爲詳備無庸瑣述則圖們江北之地爲國朝領土之傳來取得也無疑至國朝征服瓦爾喀虎爾喀等部在今琿春以東及烏蘇哩河流域之地實皆獨立之部落國朝用兵征服實合於甲國強制乙國合併之例則圖們江北之盡入我國版圖有何疑義來文無可置辯但謂當時征服以統治人民爲主不在佔據領土全係臆測之言殆不足辯

來文謂琿春寧古塔等處中國雖設有軍官其豆滿江北之地不得謂在本國主權範圍曾聞中國官員前往琿春一帶查勘墾地時見嘎呀河北岸八處有韓人成羣居住並有咸鏡北道觀察使發給地契記登官簿驚異久之以上所舉皆足證該處一帶古來爲荒涼之地不在清

國之治下等因

按圖們江北爲國朝發祥之地已經前文申明自康熙年間顧念根本重地於興京以東圖們江以北悉行封禁觀十一朝聖訓言吉林南部封禁之事極多故於琿春寧古塔等處設有軍官每歲舉行軍政以圖們江北爲旗民圍獵之地載在典冊則領土封禁操之我國者也何得謂琿春等處雖設有軍官而圖們江北之地不得在本國主權範圍乎至韓民渡江越境實因同治九年朝鮮國奇荒而起朝鮮鐘城府使照會有吉林朝鮮本以圖們一水爲限自庚午辛未北道大歉以後朝鮮貧民越墾於北岸者始多可知北道未大歉以前自有圖們江一水爲限國禁素嚴固絕無韓民之越墾也至來文所

謂韓官發給地契之事傳聞之詞原不足信則何得以該處爲荒涼之地不在我國之治下乎

來文謂中國即有遺寧古塔那去官兵於豆滿江岸設立屯莊之事其派兵於間島之一部猶近日吉強軍之分屯各處此事未得行使主權之據矧大清一統志載有恐居人往來今將安都立他木弩房屋窩鋪即行拆壞與寧古塔那去官兵之屯莊俱令離江稍遠居住嗣後沿江近處蓋屋種地俱嚴行禁止等語此等屯莊亦離江居處中國重視江禁之事實歷歷可考至沿江近處嚴禁居住此出於中國自重之意並非承認韓國之權利云云中國以韓國抗議之故沿江近處禁止居住即是重視韓國之權利也等因

按圖們江北爲國朝封禁重地已經前文敘明圖們江北確爲我國之領土也明矣沿江設立屯莊以嚴江禁則爲防守我國領土之國界也又明矣何得謂此事未足爲行使主權之據乎至沿江近處有居處者可由韓員隨時稟報其理已經前次照會申明惟查國朝自崇德四年以來朝鮮六鎮人民嘗有越江盜物伐木之事被中國官吏捕獲交還治罪並六鎮官吏亦坐罪者共計二十餘次若復兩國人民接近則彼此交涉之案愈多深恐韓國有受擾之處則此舉正爲體恤屬邦之故而固非韓國之權利也

來文謂光緒九年前後江北之地有琿春敦化等名不得謂無漢名一節中國政府覆稱該處分屬琿春敦化兩處管轄然此爲行政區域之

總稱並有固有之名且光緒九年會寧府使請敦化縣查開流民越墾地名該縣覆文內有沿江一帶中國向無地名可考如照韓民開列則穩城永遠利中光逆鐘城霸王高麗鎮會寧茂山等處所屬各界隔江處等語此足證中國自認維時尙無漢名也韓國則未移墾以前已有地名等因

按來文所稱敦化縣覆文一節該縣令是否有此覆文無庸深辯惟查圖們江北自明代建立衛所已有布爾喀哈通河衛海蘭衛等名亦無庸深考國初封禁吉林南部已久有固有之地名今據八旗通志及琿春冊報而開列國初封禁採捕之河流山場如左

布爾哈通河

海蘭河

噶哈哩河

即嘎呀河

以上為捕珠河見八旗通志

瑚珠山

即瑚珠站

烏爾琿山

即黑頂子

呼蘭山

即火龍溝

以上為採捕山見揮春冊報

據此則圖們江北之地在國初已久有地名何得謂光緒九年前後江北尚無漢名乎且由上所臚列者觀之則延吉廳北由哈爾巴嶺發源之布爾哈通河南達於圖們江流域東北由寧古塔交界之瑚珠站而東南至圖們江北之黑頂子皆為國初封禁採捕之重地而領地主權之所在更可以曉然確無疑義矣

山等與俄國各界圖

總之吉韓界務問題但當考土門江之源流方向與其經流之地域則土門豆滿之是否一江自見但當考十三年覆勘之案是否由韓國之

自由決定則此案之有無效力自見但當考圖們江是否爲吉韓之國界則圖們北主權之誰屬自見此數者辯晰明白界務問題自無難直截解決矣若徒撫拾一二荒逮難稽之事實尋求韓人勘界以後唾棄之陳言以爲立論之據則殊非兩國政府希冀解決界務問題之意務請貴國政府於以上所述各節詳細考核可也 二月二十七日延吉界務檔

外部參議曹汝霖與伊集院議延吉韓民裁判事語錄

附外部致伊集院節略

宣統元年二月二十七日日本部曹參議與日本伊集院使會晤問答稱告以東三省交涉各案業經會議多次未得要領現本部與政府各大臣商議實以彼此各執一詞終難結束中日兩國交誼素篤若彼此爭

執殊非敦睦之意故擬將各案送交海牙和平會公斷以聽公論而維睦誼未知貴國政府以爲如何今特擬出節略面交貴大臣即希轉達政府見覆爲要再前提延吉問題節略本部現擬駁覆節略一併送閱以備參考 伊云延吉一事我實爲貴國盡力屢向政府解說始將領土權退讓嗣又力勸政府將設立警察署一節撤去昨得回訓亦允照辦至裁判韓民一層日本政府萬難允照中國政府所請且韓民在西間島者七萬餘人在東間島者又有三四萬人現日本政府將東間島之事不加顧問實已退讓已極再無可讓之餘地 答以延吉地方爲我中國領土徵之歷史考之圖誌證據確鑿毫無疑義貴國偏聽韓人之言起此紛爭今旣知該地領土權屬於中國則領土問題業無可議

至越墾之民早已服我法令爲我子民成例具在我之百姓由我裁判
名正言順貴國於業已歸化中國之韓民仍以韓民視之至有互爭裁
判之事尙望貴大臣深考熟思將裁判一節允照中國所請其在商埠
內者一律歸日本領事管轄以我觀之甚合公理至所謂東間島者實
係貴國近來新造之名詞中國並無是名更於界務無涉 伊云論該
處韓民當初被中國官吏絕逼薙髮易服威壓之極纔起今日之交涉
故該處韓民決不能即視爲業已歸化中國嗣後如有歸化者並不加
以阻止一任其自由爲之際此中國裁判未曾改良法律未曾更正之
時日本決不能放棄裁判權若彼此聲明俟將來中國改良法律日本
即允將裁判權歸中國管理尙可商辦在公斷一層以我兩國交誼素

篤何至不能自相解決轉請西洋各國之公斷啟西國以干涉東方政治之漸我爲貴國設想不宜輕發此議無論日本政府斷難同意且恐轉達政府卽啟本國政府疑心中國不信用日本而信用他國必於感情有礙 答以此實中國政府好意之所在實恐兩國到底相持不下反或有礙感情故欲聽各國公斷以免彼此之爭執卽以保持彼此交好之意請代爲達到爲要 伊云此事萬辦不到現在我們又讓警察權且允中國將來改良法律卽撤回裁判權實已讓之極步希回去回明列堂諒悉日本之意方好 答以我們列堂及政府各大臣必感貴大臣維持交誼之意惟望貴大臣再勸貴政府將裁判權允照中國則他事自易商辦從速和平商結不致爲西洋各國所譏笑豈不甚好

伊允俟節略詳閱後再行答覆東三省檔

附外部致伊集院關於東省中日交涉六案節略

查一、新法鐵路之事

查中國擬自新民屯展造鐵路至法庫門者蓋本光緒三十一年中日會議全權聲明之宗旨欲啟發蒙古以助東三省之發達與南滿鐵路有相助之益而無相害之理因新法線與南滿線中隔遼河必不至競爭且法庫門所屯糧貨向運新民廳出售不以鐵嶺爲銷場糧貨既俱歸新民廳焉有損南滿路之利益並有種種理由迭經本部照會貴國駐京大臣並屢次會晤聲明在案乃貴國強持與南滿路平行之說以與中國反對是不啻阻遏中國自行發達東省地方

清宣統朝外交史料卷二 二四

之方針限制中國京奉鐵路之展造並壟斷各國均等利益之宗旨而日本政府所據之理由多與事實不符中國政府推誠相告甚非爲貴國所取也至節略來文謂中國可自法庫門造至鐵嶺以接連南滿路線或許日本由南滿線築支線以達鄭家屯等語與中國政府所主張全然相反斷難允認尙希貴大臣轉達日本政府熟加考量再行商議

二 大石橋鐵道支路之事

查大石橋至營口支路按照中俄鐵路合同第三款自勘定路線撥給地段日起一過八年必定拆去中日會議錄內聲明此路通海必須自造但年限未到隨後再議亦可等語是該路既不議拆亦必須

由中國自造與原議相符日本政府擬以該支路存續於南滿洲鐵路條件之下歸該公司管理經營中國政府實難允認

三 京奉鐵路展修至奉天城根之事

查中國京奉車站擬移至奉天城根實因該車站距奉天城根有二英里半之遙中外商民咸稱不便故中國亟須將該車站移展以利交通至穿過南滿洲路線之處或建天橋或穿地洞期於彼此無礙此事以中國之地修中國之路於日本本無關繫來文擬請將京奉車站移於南滿車站合併作爲共同之車站或在南滿洲車站連接地方另設京奉之新站等情中國以合站恐多軼轆仍以各辦各站較爲便捷諒貴國政府素主便利交通中國此舉於南滿路線既無

妨礙自當照允

四 撫順煙臺煤礦之事

查撫順煤礦係華商王承堯私產煙臺煤礦亦無讓給於俄明文故中日會議錄特行聲明關乎讓給俄國之礦產中國可允認給與日本其無讓給於俄明文者一概不在其內且有已開未開各礦再訂詳細章程之條是該兩礦既非中國讓給於俄自無允給日本自辦之理日本政府置會議錄內明白條文於不顧反藉口於日俄和約隱晦之詞句欲以該兩礦直屬於鐵路產業之內中國豈能允認查日俄和約日本所得於俄之利益以俄國得之於中國之利益為限中日協約所承認日本承收之利益亦以中國已讓給於俄之利益

爲限該兩礦既未由中國讓給於俄俄有何權讓給於日本該礦爲華商私產日本尤不能藉端佔據務希日本政府顧全公道互商辦法方爲公允

五 安奉鐵路沿線礦務之事

查安奉鐵路沿線礦務由中日兩國人合辦前准東三省總督來電已與駐奉日本領事商訂辦法五條其未經畫押之故係南滿洲沿線之礦無論已開未開皆須彼此會商俟會商後即同時簽字茲日本政府願將前議大綱作底再行協商並同時議定南滿洲鐵路幹支各路沿線礦務之合辦章程等情此事業經東督與日本領事議有辦法如貴大臣將撫順煙臺兩礦商定辦法即當轉咨東督將前

議大綱作底商議南滿洲幹路沿路礦產事宜至南滿洲鐵路並無支路東督所擬辦法專指幹路沿線而言自不得牽涉

六 延吉之事

查延吉中韓界務中國業將中韓委員會勘印圖並歷史上延吉確爲中國之領土種種憑證再四聲明貴大臣業已允認該地之領土權屬於中國惟欲將韓民裁判權屬於日本查延吉一帶越墾之民按照中國法令升科納稅與我民受同等之利益自當作爲華民由中國官吏管轄裁判其向在中國地方傭佃之民仍應按向例服從中國地方官管轄裁判如越墾之民有欲復歸韓國國籍者應於一年內將領墾田產繳還中國後復歸韓國傭佃者不願服從應一律

遷入將來所開之商埠內一面顧念兩國交誼中國擬在延吉治內自行擇定地段酌開商埠一二處准各國商民居住貿易設立領事按照中國自開商埠辦法所有巡警工築衛生及一切行政權統歸中國地方官管轄各國領事可照約管理商埠內各該國居留人民貿易游歷事務其現在延吉各處之日本文武大小官吏及憲兵等項當即一律撤回至吉長路展至會寧一事此路之修造與否與界務無涉自無庸議

以上各事業經本部與貴大臣屢次會議迄未就緒中國政府總以推誠和商爲主旨苟有可以相讓之處無不竭力讓步以期結束中國政府視延吉一案至爲重要該地之爲中國領土徵之會圖考之

歷史毫無疑義貴國政府業以領土權認爲屬於中國矣中國政府深佩貴國政府主持公道之意惟土地人民主權三者俱爲領土權之要素今貴國既認中國有領土權而又以該地之人民不能歸中國裁判是何異於中國領土內限制中國主權中國政府實難允諾若謂該地人民原係韓民則中國原無准外人在內地置產之例延吉等處既准該民等領墾田地且自該民等渡江以來服我政令受我裁判彼此相安從無異議我國固已視如子民卽該民等亦久自認爲我部民矣今中國政府又允於該地酌開商埠埠內悉照約辦理復許該民等以得分別繳田歸籍辦法自係格外通融之意日本政府亦當諒悉此意體念實在情形按照節略內所開裁判辦法各

節悉行照允先將延吉問題結束以示日本和衷商量之據其餘問題自易商辦此事會議多次迄無效果若仍各執一詞終無了結之期惟有請貴大臣轉達貴國政府將以上所開各案送交海牙和平會公斷以免爭執貴國政府是否願交公斷之處即希見覆二月二十

七日東三省檔

東督徐世昌覆外部孟克西里地方屬我境俄人抗
不納稅乞主持函

頃奉鈞函敬諭前函所陳塔爾巴幹達呼山至額爾古訥河陸路邊界應行會修鄂博改立石柱以及會勘孟克西里左近洲渚各節業承鈞部照商俄使並將中俄舊約詳舉函示具見維持大局顧念邊陲至深

佩仰查此次于道所查鄂博本屬額爾古訥河右岸此疆彼界舊址具存乃俄使照覆既云該島隸俄版圖又云該處俄民居爲已有顯圖侵越逾出意外夫事屬國界關繫至爲嚴重縱有問題發生自應由兩國政府公同提議派員會勘豈有由俄員轉知邊吏即可據爲俄有之理况沿邊界限載在舊約照覆中不加分晰而渾言之曰該島設詞牽混具可概見鈞函指示固已洞燭及此此時若不力爲爭持是不啻默認函開各處均屬俄土後患何堪設想茲已轉知江撫並飭于道駟興速即查明核覆一俟稟覆到日再行寄呈鑒核以憑辯論孟克西里地方確在額爾古訥河右岸向屬我境其中間洲渚屬中屬俄有無圖記案據以及俄人抗不納稅情節亦應查明舊案以爲立論根據遵已函飭

宋署副都統詳查具覆至俄人於護路駐兵之外另行多駐兵隊既屬違約行爲原可由地方官商令退出惟俄邊官吏頗爲驕恣該地方官照會各事往往置之不理頃已函商江撫轉飭遵辦倘其未克就範仍不能不仰乞鈞部主持先此肅覆諸希查照不備

二月二十八日中俄界務檔

粵督張人駿致外部日領謂東沙島原不屬日應否與

日廷交涉候奪電

二件

東沙島事已照會日領請飭西澤撤退昨該領來署面稱此事彼毫無所聞已電彼外部得覆再達等語頃准胡大臣來電謂東京報章登載此事詢問情形已覆電詳達應否由鈞部電飭胡大臣向日外部交涉一面仍由粵與日領竭力磋商之處候卓奪人駿儉

二月二十九日蒲島檔

東沙島事頃日領來署謂該島原不屬日彼政府亦無佔領之意惟當認爲無主荒島倘中國認該島爲轄境須有地方誌書及該島應歸何官何營管轄確據以便將此等證據電歸外部辦理至西澤經營該島本係商人合例營業已費甚鉅日政府亦曾預聞應有保護之責等語當答以東沙係粵轄境閩粵漁船前往捕魚停泊歷有年所島內建有海神廟一座爲漁戶屯糧聚集之處西澤到後將廟拆毀基石雖被挪移而挪去石塊及廟宇原地尙可指出該島應屬粵轄此爲最確證據豈能謂爲無主荒境且各國境地如山塲田畝非必有人居方有轄權與之反覆辯論彼始終執一索據之說議無歸著查該島情形歷久隸粵已無疑義乃西澤毀我廟宇逐我漁民在島年餘獲利甚厚揣彼用

心以爲神廟已毀無可作證又知中國誌書只詳陸地之事而海中各島素多疏略故堅以誌書有語方能作據爲言其用意狡譎情見乎詞前准午帥九月艷電稱兩江派員所繪海圖亦有此島擬請午帥迅將前圖飭繪數張寄粵一面由粵設法詳考證據再與日領駁論應否由鈞部電商駐日胡使與日外部交涉統乞酌示遵辦祈電覆人駿三十日閏二月初一日蒲島檣

使義錢恂奏巴爾幹半島爭局漸就和平義國政府亦

臻安穩摺

出使義國大臣錢恂奏爲巴爾幹半島爭局漸就和平義國政府亦臻安穩縷陳情形仰祈聖鑒事竊惟歐洲外交最重二事一曰遠東二曰

近東遠東者指中國日本而言近東者指巴爾幹半島而言查巴爾幹半島就今日疆域論土耳其爲之主而合併奧國之匈牙利次之希臘離土獨立七十餘年若塞爾維亞若羅馬尼亞若孟的內哥獨立不過三十年若布爾加利則尙屬附庸而非獨立此半島中以異種異教之故互相殘虐百年無寧息俄國藉口同類屢欲乘機以制土英國蓄意防俄屢次出力以扶土而德奧義三國又時時圖擴權力於該島迨光緒四年柏林約成而巴爾幹爭釁一熄自是厥後列國罕預島事其故有二一因德奧義三國聯盟列國無敢在歐洲境內輕啟戎釁一因日本從事維新歐人側目而視遂移其所謂近東政策者於遠東遠東不安則近東安自然之勢也昨年以來列國復預島事其故有二一因日

俄和成遠東暫無可逞又移其所謂遠東政策於近東一因土耳其銳意立憲爲之鄰者憑公理不能不贊成實則深恐憲政果成將對土之素謀不遂於是羣策又紛集於該島矣當柏林締約時義以獨立未久莫沾島利列強雖有將來析土屬地中海南岸地畀義之說然說僅虛懸初未實行前年義曾以禁鹵爲名邀同德奧二國各派武員駐土行鎮壓警察權劇有深算乃逢土興議會義遂撤回武員義退而德奧偕退惟奧土關繫尤密在柏林條約曾指明波斯尼亞及海希哥那等地方奧土兩國共治實則奧握其權土存其名早以委任統治之律歸奧奧思及今不取後悔莫及遂於上年七月宣布收入版圖此事土國固極不甘然新政方艱舊約猶存不得不隱忍承認孰意塞爾維亞憤同

島之見割首發難端布爾加利欺土力之孱弱借端自主義人又以奧新拓土已獨向隅責備政府求獲均沾之利意在奧讓亞得亞海邊少許地歸義於是不但島局紛擾卽義政府亦因之不安此上年秋間數月情形也比來土國新政府一意鞏固其憲政而外交上已失之權利知不可以口舌爭故對奧則稍得償金忍棄土地以柏林約之本許奧兼轄也對布則不復問附庸舊例以布得強助無可詰責前年第二和會時布已獨佔一席非如第一和會之附隸土後非恃強助曷敢出此對塞爾維亞不敢甚引爲同調以避鄰嫌均出於不得已各國處分此事有重開公會修改柏林條約之說而半年以來之危象漸就消弭義國政府向議院一再剴陳奧之拓土本於舊約義不預約無可均沾議

員一再辨論終無以易政府之說亦歸靜謐此近一月來半島及義政府之情形也夫立憲所以求強乃土耳其以立憲之故轉不免於外交上先示退讓遂有發爲立憲無益之說者非篤論也土國外交失敗在往昔不在近今近今雖極悔悟不能廢往昔已成之約波斯尼亞海希哥那兩地之歸奧萌芽於三十年前豈可歸咎於今日以今日論德奧義因其立憲而收回警察權義又因其立憲恐地中海南岸之不可復得改而求償於奧奧亦因其立憲但收取波海兩地而不取薩拉衍伏地按柏林約薩拉亦在可取之列凡此何莫非立憲先聲有以懾之不過東隅之失已多桑榆之收太晚正未知土憲之果克鞏固不致如初次之立而旋墮否耳竊揣今後半島暫無戰事奧義國交亦無齟齬在

歐洲引爲慶事臣所慮者近東安則遠東或不免多事外交應付與其斟酌於臨事不如籌運於機先環伺太多事端百變謹就歐洲列國國際大勢之關於東方者臚列上陳稍盡訓方道事之職所有巴爾幹半島平和義政府安穩各情形謹繕摺具陳伏乞皇上聖鑒謹奏宣統元年正月二十一日發閏二月初二日到摺件檔

外部致張人駿東沙島經緯度數請覓確據覆部電

東沙島事上月二十四二十日兩電均悉旋准胡使電述日小村外部口氣與日領所稱亦略同本部查歷次江督來電內列經緯度數各不相符當向稅司取圖詳查圖內有碧列他島按其度數與江督電稱該島在北緯線二十度四十二分東經線一百十六度四十三分之語頗

相符合而又與各電內日人現據之島在北緯十四度一節相背究竟東沙島是否卽碧列他島在我總須考明度數多搜證據方好與人交涉且日人意在索據僅執神廟舊址及漁船停泊各說不足以資應付希將上開度數再加詳考並設法覓查確證電部核辦外

閏二月初三日蒲島檔

外部致俄使廓東省鐵路界內華商捐款鐵路公司無

索證之權照會

本月初一日接准照覆以東省鐵路界內居住華商捐款各該處地方官將捐項總數照知該公司暨將捐款清冊逐一註明交還備查實屬必須之舉一因中國地方官承辦經收款項獨憑此冊爲該各官實行之據二將該清冊交還公司以資該公司勸諭俄商比照華商均勻攤

派若不如此辦理恐該公司不能不續派巡捕員往向華商索取繳捐之證據恐非彼此所願甚望電飭照辦等因本部查東清鐵路在中國境內勒收華民捐款中國政府以主權所關不能允認現經貴大臣與本部商定暫由中國地方官收取華民捐款以便將設立公共理事會辦法和平提議是從前爭執者已略有端倪若皆能虛衷商訂自不難從容解決此時辦法未定捐款或多或寡又言明不得爲例則註冊交查一節實非必須之舉緣本部既允地方官收捐即可爲實行承辦之據自不必再尋憑證理事會辦法一定華俄商民自應公議比照攤捐亦不必預爲均勻中國地方官收捐係認辦地方公益必須由商民捐款並非爲公司收捐若轉將捐冊註明交還該公司是不啻中國地方

官爲鐵路公司承辦捐項與該公司自行收捐何異本部固不能照允也至派捕向華商索取捐證是迹涉強迫與勒捐同一行徑公司旣無收捐之權卽無索取捐證之權貴大臣以和平了事爲宗旨當能體察不任公司再生枝節也爲此照會貴大臣查照

閏二月初三日俄理事會勅捐華商封閉鋪戶檔

粵督張人駿致外部日人侵奪東沙島證據已足擬商

令西澤賠償損失電

頃據駐粵日領照覆日政府視蒲島爲無所屬之島未認爲日領土中國如有已得該島確證日政府必當承認惟日商因該島久經放棄以美意開辦事業中政府當妥爲保護等語查該島向名東沙與附近瓊島之西沙對舉沿海漁戶倚爲屯糧寄泊之所海神廟建設多年實爲

清宣統朝外史材料卷二 四四
華民漁業阨要之區青港有華商行店轉輸該處漁業商民具控以日人強暴爲詞誌書雖漏載而徧查海圖及輿地各書列有此島均指粵轄證據已足西澤擅自經營毀廟驅船種種不合實係日人侵奪並非華人放棄似未便予以保護粵無出海大船稽察亦恐難周擬仍飭商令撤退之說並要以毀廟損失漁業及私運燐質各項之賠償應否電胡大臣與日外部交涉並乞卓奪祈電覆人駿江閩二月初四日蒲島檣

外部致江督蘇撫據胡使電革黨尙居名古鄉電

准蘇撫上月歌電稱橫濱探報孫逆尙居名古鄉落等語當覆電胡使派員密探嗣覆電亦稱該逆昨回名古惟無人認識本部以該逆蹤跡無定總須查明實在下落方好跟蹤續探當電坡領再行確查據覆孫

逆現仍在坡除電胡使外特聞外閩二月初五日香河檔

外部咨徐世昌試辦營業稅勿指貨抽捐俾免藉口文

爲咨行事據美使照稱東三省新開各埠於進口之洋貨違約徵稅一事本年二月初六日接准咨覆當經本部以東省於拆包改裝零售之洋貨爲徵收銷場稅並非重徵於沿途轉運之時與新開各埠試辦章程無所違背若必欲使洋貨於抽捐一事毫無轆轤自非實行加稅免釐不可等語照覆美使去後茲又准美使照稱若不遵照章程徵稅實於提議加稅之事反致遷延時日等語查加稅免釐一事先經本部於上年通行照會各使一時尙未有頭緒若欲提議先於奉省實行又屬無此辦法至來咨所稱其次則改照營業所得稅辦法向坐賈抽收不

徵行商亦必先向各使提議等語如果徵營業稅並不指貨抽捐俾外人無可藉口亦自屬善法惟只應自行試辦未便先與各使提議轉生枝節相應鈔錄本部與美使來往照會咨行貴督查照可也

閏二月初五日稅務檔

外部覆胡惟德日政府未認東沙島為日屬希酌核提

議電

東沙島事感冬電均悉此事本見前年時報本部據江粵詳查輾轉遲延近始迭准粵督電稱該島距汕頭百五十英海里向名東沙與瓊島西沙對舉現有日商西澤私帶日人蓋房升旗並設鐵路電話輪船碼頭該島舊建有神廟西澤毀基移石兼逐漁戶當以島為粵轄照會日領撤回准覆日政府未認為日屬如有確證日必承認惟日商營業中

當保護詳查海圖地誌列有此島粵證據已足請電胡使商日外部撤
退日商並要以毀廟損失漁業及私運燐質各項之賠償等語除電該
督詳考經緯度數俟覆到再由部照會日駐使並續電外希酌核與日
外部提議並電覆爲要外務部閏二月初五日蒲島檔

日使伊集院來外部言中日交涉六案請約束報紙勿

再登載語錄

宣統元年閏二月初五日伊集院使來部會晤問答

伊云間島事前日曹參議交來節略已悉並電致敝國政府現尙未接
到回訓一俟接到當即通知又云近來各使館及報館均宣傳此事謂
中國政府已公然照會日本公使請將各案交海牙公斷日本不肯應

允日本報館曾來詢問是否確有此說當即告以並無此事昨日又接本國駐英大使來電言泰晤士報詳載中日交涉六問題並言及彼此主張之說此種消息決非敝國所洩漏我亦不敢說貴部所洩漏惟西報如此論說我實深爲詫異前此兩國國民互有意見幸彼此政府竭力維持現已漸次融洽若中外報紙紛紛議論兩國交涉必將使兩國國民又生意見實於兩國前途大有妨礙故我深望貴部竭力設法約束互守秘密爲盼 答云此事爲中外所注目中外報館訪事到處探聽報館有聞必載約束頗不易易 伊云此次西報所載於彼此交涉內容甚爲詳細決非無根之詞兩國交涉遇彼此相爭不解之時原有以彼此主張公諸輿論之事惟中日兩國交誼素睦凡事總可和平商

辦尙可無須出此故我深願貴大臣時時留心設法約束方好 答云
我亦不願彼此報紙登載此事然我亦不能禁其不登故我深願交涉
各案早日和平了結外人自無議論若貴國政府同意交海牙公斷更
爲盼望未知貴國政府意見如何 伊云現在尙未接到敝國訓電我
前日與曹參議所說之言係我一人之意隨後接到訓令再通知 梁
大人云延吉事關領土我們看之甚重總望貴國再行讓步先行了結
其餘各事我們自易妥商 伊云我今日特爲西報之言而來至各案
如何回覆俟政府訓電到時再行奉達閏二月初五日東三省檔

粵督張人駿覆外部東沙島係我國舊名有各種圖記

可證電

初三日電敬悉江電諒達按東沙島本係我國舊名沿海漁民稱謂相同其名其地載在柔遠記海圖甚非無據建廟屯糧漁業尤公法所特認廟本完善且有存糧爲西澤所毀拆並有舊址據九龍稅司報告見有華民新泗和漁船尙在該處駐泊控訴被逐情形查該船係屬於該處開設興利字號之華店漁船往來該處可知者近四十年何得謂華人放棄丁未九月初六日准鈞部電指有轄島一區當北緯十四度四十二分二秒東經一百十六度四十二分十四秒查之英國海圖該處汪洋一片並無島嶼離粵太遠自難引爲粵轄而粵中又無可用以遠行探海之大輪不免望洋興歎嗣接午帥電開該島在北緯二十度四十二分東經一百六十度四十三分復查英海圖始知該島英名蒲拉

他士島 Pistas 即粵轄東沙島數處並無指稱日人現據之島在北緯

十四度之說現既查明距粵海界甚近且有瓊海西沙島對舉之稱西沙島已派員仍僱用海關輪船往查加以各項證據細繹中國江海險要圖明指該島爲粵離澳十三里可決爲粵轄據以與爭鈞部查圖復有碧列他島之名當係蒲拉他士譯音之轉日人近且易名西澤矣鄙意擬執我國向有東沙之名爲斷我國輿地學詳於陸而略於海偏於考據方向遠近向少實在測量記載多涉疏漏沿海島嶼往往祇有土名而未詳記圖誌欲指天度與言舊書無考所恃者仍是英國海圖其他證據現正刻意搜求要不外於漁業所在柔遠記江海險要圖說所載各端持此與爭不爲無效統乞主持無任盼禱人駿歌

閏二月初六日
蒲島檣

外部致胡惟德現正搜求東沙島證據希持此與爭電

初五日電計達頃又准粵督電東沙事日領晤談窺其意可認為華屬

惟稱須妥為保護否則政府仍作為無主之島看待又以西澤經營費

工本應予限議撤退後其所營房屋機件鐵路等物必有相當辦法彼

持商業應保我持漁業被毀力與磋商冀酌中議結務以收回該島為

宗旨現先由粵與日領事商辦應否電胡使暫緩提以免互歧等語現

已將此節補照日使並電覆粵外務部閏二月初九日蒲島檔

軍機處致甘督升允 駐藏西寧 辦事大臣 聯豫慶恕 據電番兵到西

寧迎接達賴奉旨著商阻前進電

奉旨據軍機處進呈聯豫等電稱番官帶兵二百名到西寧迎接達賴

如達賴未抵西寧擬帶兵前進達賴聘練兵教習十餘人託名蒙古實係俄人軍火多購自西寧等語著升允慶恕會商迅即查明禁阻番兵到西寧後毋得再往前進其在西寧所購軍火係何人售賣務須嚴查禁止其聘用教習是否俄人影射蒙古尤須探查明確詳細電奏欽此

二月初十日西藏檔

郵部奏酌擬京奉與南滿鐵路接聯營業辦法摺

附合同

郵傳部奏爲酌擬鐵路接聯營業辦法恭摺具陳仰祈聖鑒事光緒三十一年十一月中日會議東三省事宜附約第七款內開中日兩國政府爲圖來往輸運均臻興旺便捷起見妥訂南滿鐵路與中國各鐵路接聯營業章程務須從速另訂別約等語查鐵路之設所以取便交通

清室續朝外史卷之二 四九

故各國鐵路運輸必互爲聯絡以資兩益現京奉京漢京張各路亦多如此辦法南滿洲鐵路與京奉接近之路未有接聯辦法固因車鈎異式不能合轍同軌亦以形勢禁格故與京漢京張各路不同但業經兩國訂約在先加以近年客貨輳集彼此交互不能不粗定規則以憑遵守前經臣部派員與該公司詳慎商酌擬訂接聯營業合同十六條大要係彼此客貨可互相接運凡轉運所需之岔道月臺號誌彼此界內自任建築養修此外備房屋以照料貨物設電話以傳遞消息劃一時刻稽查路軌以及核算帳目修理車輛等項均經訂明辦法立有專條臣部詳加查核均係營業範圍內應辦之事大致尙爲周妥除將合同咨送外務部外所有擬訂鐵路接聯營業辦法緣由理合恭摺具陳伏

乞皇上聖鑒謹奏宣統元年閏二月初八日具奏初十日奉旨郵傳部
奏酌擬鐵路接聯營業辦法一摺知道了欽此京奉鐵路檔

京奉鐵路與南滿鐵路接聯營業合同

一凡有貨物係運至南滿洲鐵路者京奉路將該貨運至南滿洲路裝
貨月臺卸下如南滿洲鐵路有貨物運至京奉路者南滿洲鐵路亦
須將該貨物裝運至京奉路裝貨月臺卸下凡有貨物如此轉運由
各該站登簿蓋戳後聽貨主自提與兩路無涉

二凡有客人由南滿洲路轉搭京奉路或由京奉路轉搭南滿洲路均
在南滿洲鐵路車站接運所有客人之行李須照彼此兩路章程裝
卸

三凡有轉運之客若干並須留臥牀若干彼此須在山海關或寬城子電致瀋陽京奉並南滿洲路站长該兩站长接到電報須立刻互相關照

四凡有鐵路岔道月臺號誌等爲轉運貨客所需者在京奉線之內京奉路須建築養修其在南滿洲路界線之內南滿洲亦須照式辦理五京奉路所給轉運之圖並辦法南滿洲路穿過京奉路之處所有板閘須由南滿洲路派人司理鎖開

六南滿洲路允其在新月臺上築一小賣票房租與京奉路以便客人容易買京奉路客票彼此須在其車站設立房屋以便彼此管理貨物之人照料貨物

七凡有貨車祇准白日十二點鐘之久卸完如逾期則由彼路站長知照卸貨之站長收逾期費

八如此路界線內有彼路車輛損壞或機件失脫除人力所不能及者則惟此路是問彼路亦照此辦理此路如查有車輛損傷或機件失脫則須立刻知照彼路以便查驗彼路亦照此辦理

九第四款第六款所言之房租可以隨後商議

十所有帳目須按月核算於第二個月十四號結清以上均按希臘之年歷核算

十一彼此兩站須設立德律風以便彼此通話所有安德律風機器設立電桿並養修費則按彼此界線長短攤給

十二彼此可派養修路員司到彼此轉運之路稽查路軌等事俾彼此車輛來往平安

十三彼此兩路所訂互相接運貨客辦法如有爭執之處則請公正人

判斷

十四南滿洲路擬將其行車時刻表更改一俟更妥則從速知照京奉

路

十五南滿洲路之鐘點必須與京奉路之鐘點相同一分不差

十六本合同並此轉運之圖如有更改或改良之處嗣後可以隨時互

相辦理

駐韓領事馬廷亮呈外部報與日員會議中國在韓租

界章程文

二月二十日肅呈韓字九十三號稟暨二十五日電陳第一次開議租界大略計均已上達鈞聽職道於二十四日午後二時隨帶館員前往統監府與鍋島桂次郎等會晤各將租界章程稿本互易參觀職道但就仁川舊訂租界章程揆度各口情勢略有增損並照通例擬添二條而鍋島所擬規程十七條係統仁川釜山暨元山爲混一其中立意殊與舊章不符如第二條拍買改爲競貸第四條地稅由商民逕交付理事官第五條若逾一年不完納地稅及利息者由理事官與清國領事官協議將該地另行拍借第十條租界內之道路溝渠橋梁等項但遇有須新設或有更改之時另由清國領事官與理事官協議決定第十

一條租界內警察及衛生事宜理事官與清國領事官協議後飭由韓國警察官奉行第十二條凡日韓兩國政府以及領有許可者均得在租界內設通信交通上下水道電氣煤氣等項之切要佈置第十六條在撤廢租界時將租界內地段概行編入韓國管轄地段其借地權改爲土地所有權以上各條云云在日人意欲侵攬主權若不力與堅持將不免授以太阿之柄其餘各條似尙和易鍋島云今將所訂章程彼此看過如何再議職道答以須詳細斟酌稟明政府方能定訂鍋島云元山租界內有與歐森爭地一案想該案未了之前暫時別開似乎方便聞得此事貴國領事尙無異議如該處地段由貴國領事與歐森交涉完善無論何時亦可編入清國租界職道答以如將歐森之地剔出

界外則歐森以租界不用之地恐爲口實之慮鍋島云若將歐森地段編入租界則歐森必然抗議謂何故將伊之地編入界內之語故我等難以編入職道問歐森有代理人否鍋島云有代表者此人不甚馴良更聞歐森現在貴國稅關當差不如設法直接與本人商酌尤爲方便要之與歐森商量之際將該地段剔開一俟決定然後編入爲好請總領事設法與本人當差處關道與其磋商諒不至有不合理之詞職道答以歐森所在之處已經稟外務部查問不日總有回信鍋島云然則本協議不知何日乃了兩委員議定之後稟候兩國政府承認尙需時日在此期內望總領事設法能將歐森之案了結因會印之時必須將地圖繪明爲要職道答以當再告我政府鍋島云仁川有東清鐵道一

處從前定界時劃在清國租界此次可否不劃在內職道答以東清鐵道地方本在清國租界內曾領有官契前許欽使任內有案可稽此次如何辦法俟稟政府再行核定鍋島云釜山理事面稱迫間日本地名地皮要價每坪二十元現該理事代爲商減每坪至少十二元職道答以從前吳領事在彼時迫間每坪索價八元當時因地價不值此數致未買回鍋島云釜山地價日高迫間所要之數統監府不能勉強辦他不是職道答以迫間自然不能責其不是但我國設立租界曾經照會府尹所有未經收回之地不得賣與外人况租界設立在先迫間買地在後既不辦迫間不是亦該辦韓人不是職道因謂今日細故閒話暫可緩提各先將所擬章程詳觀再議鍋島云競貸二字不過有法規上借地

之義將來撤廢租界自然改爲所有地職道答以此次應按照仁川章程商議至撤廢一層是各國政府互相商妥方能辦理似與此次無涉鍋島云昨統監府本擬分訂各口章程後因我政府意思擬定一樣辦法較爲簡便又云第十一條已經外務省與貴國欽差商議過的職道答以此條雖與欽差議過殊有窒礙鍋島云彼此今日回去將各條細看如辦得到之處必有商量我想第十一條尙可節省經費職道答以此條不在舊章之內若各事均與理事協議並由韓國警察執行我租界內猶用警察否鍋島云此條乃是行政警察若司法警察仍是貴國辦理職道答以此條不在舊章之內我看必要稟明政府請示鍋島云俱要稟奉政府允許方算準定先將草案擬好送呈政府看過如某條

不合此後可以電商職道答以須下期會議現不能定鍋島云將此草案譯好細細想過彼此再議一次或二次再稟政府職道答以如此甚好談至此已四時四十分遂興辭回署連日會集館員並各該領事將鍋島所交草案逐條逐句細密推敲審其有妨我主權利益萬不可通融遷就許可者分別指駁以便下次會議磋商稍有端緒即將彼此初訂稿本草案以及現辦情形隨時詳晰稟報查核伏乞轉回層堂爲叩
謹肅縷稟恭請勛安統祈垂鑒閏二月十日中韓界務檔